

OCTOBER,

1891.

THE
JOURNAL
OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY
OF
GREAT BRITAIN & IRELAND.

October,



1891.

PUBLISHED BY THE SOCIETY,
22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

Price Twelve Shillings.

I N D E X

TO THE PUBLICATIONS

OF THE

ROYAL ASIATIC SOCIETY

DURING THE YEARS 1827-1888.

THAT IS TO SAY, TO THE

TRANSACTIONS OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
VOLS. I.-III., 1827, 1830, AND 1835;

TO THE

JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
VOLS. I.-XX., 1834-1863;

AND TO THE

JOURNAL OF THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
New Series, 1865-1888.

LONDON:

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY,
22, ALBEMARLE STREET, W.

Price Three Shillings and Sixpence.

(i)

[A FEW COPIES ONLY FOR SALE.]

8vo. pp. 118.

CATALOGUE
OF THE
CHINESE BOOKS
IN THE
LIBRARY OF THE
ROYAL ASIATIC SOCIETY.

Price, Three Shillings.

8vo. pp. 77.

AN ESSAY
ON THE
BRĀHŪĪ GRAMMAR

(After the German by PROFESSOR TRUMPP),

BY

THEODORE DUKA, M.D., M.R.A.S.

Price, Two Shillings.

ROYAL ASIATIC SOCIETY,
22, ALBEMARLE STREET,
LONDON.

CLARENDON PRESS PUBLICATIONS.

THE SACRED BOOKS OF THE EAST.

Translated by various Oriental Scholars, and edited by F. MAX MÜLLER.

First Series, Vols. I.–XXIV. Demy 8vo. cloth.

- Vol. I. THE UPANISHADS. Translated by F. MAX MÜLLER. Part I. 10s. 6d.
- Vol. II. THE SACRED LAWS OF THE ÂRYAS, as taught in the Schools of Âpastamba, Gautama, Vâsishtha, Baudhâyana. Translated by Prof. GEORG BÜHLER. Part I. 10s. 6d.
- Vol. III. THE SACRED BOOKS OF CHINA. The Texts of Confucianism. Translated by JAMES LEGGE. Part I. 12s. 6d.
- Vol. IV. THE ZEND-AVESTA. Part I. The Vendidad. Translated by JAMES DARMESTER. 10s. 6d.
- Vol. V. THE PAHLAVI TEXTS. Translated by E. W. WEST. Part I. 12s. 6d.
- Vols. VI. and IX. THE QUR'ÂN. Translated by E. H. PALMER. 21s.
- Vol. VII. THE INSTITUTES OF VISHNU. Translated by JULIUS JOLLY. 10s. 6d.
- Vol. VIII. THE BHAGAVADGITÂ, with The Sanatsugâtîya, and The Anugîtâ. Translated by KÂSHINÂTH TRIMBAK TELANG. 10s. 6d.
- Vol. X. THE DHAMMAPADA, translated from Pâli by F. MAX MÜLLER; and The Sutta-Nipâta, translated from Pâli by V. FAUSBÖLL; being Canonical Books of the Buddhists. 10s. 6d.
- Vol. XI. BUDDHIST SUTTAS. Translated from Pâli by T. W. RHYS DAVIDS. 10s. 6d.
- Vol. XII. THE SATAPATHA-BRÂHMANA, according to the Text of the Mâdhyandina School. Translated by JULIUS EGGELING. Part I. Books I. and II. 12s. 6d.
- Vol. XIII. VINAYA TEXTS. Translated from the Pâli by T. W. RHYS DAVIDS and HERMANN OLDENBERG. Part I. 10s. 6d.
- Vol. XIV. THE SACRED LAWS OF THE ÂRYAS, as taught in the Schools of Âpastamba, Gautama, Vâsishtha and Baudhâyana. Translated by GEORG BÜHLER. Part II. 10s. 6d.
- Vol. XV. THE UPANISHADS. Translated by F. MAX MÜLLER. Part II. 10s. 6d.
- Vol. XVI. THE SACRED BOOKS OF CHINA. The Texts of Confucianism. Translated by JAMES LEGGE. Part II. 10s. 6d.
- Vol. XVII. VINAYA TEXTS. Translated from the Pâli by T. W. RHYS DAVIDS and HERMANN OLDENBERG. Part II. 10s. 6d.
- Vol. XVIII. PAHLAVI TEXTS. Translated by E. W. WEST. Part II. 12s. 6d.

Full Clarendon Press Catalogues free on application.

LONDON: HENRY FROWDE, Clarendon Press Warehouse,
Amen Corner, E.C.

CLARENDON PRESS PUBLICATIONS.

THE SACRED BOOKS OF THE EAST.

First Series (continued). Demy 8vo. cloth.

- Vol. XIX. THE FO-SHO-HING-TSAN-KING. A Life of Buddha by Asvaghosha Bodhisattva, translated from Sanskrit into Chinese by Dharmaraksha, A.D. 420, and from Chinese into English by SAMUEL BEAL. 10s. 6d.
- Vol. XX. VINAYA TEXTS. Translated from the Pāli by T. W. RHYS DAVIDS and HERMANN OLDENBERG. Part III. 10s. 6d.
- Vol. XXI. THE SADDHARMA-PUNÐARIKA ; or, the Lotus of the True Law. Translated by H. KERN. 12s. 6d.
- Vol. XXII. GAINA-SŪTRAS. Translated from Prākṛit by HERMANN JACOBI. Part I. 10s. 6d.
- Vol. XXIII. THE ZEND-AVESTA. Part II. Translated by JAMES DARMESTER. 10s. 6d.
- Vol. XXIV. PAHLAVI TEXTS. Translated by E. W. WEST. Part III. 10s. 6d.

Second Series.

- Vol. XXV. MANU. Translated by GEORG BÜHLER. 21s.
- Vol. XXVI. THE SATAPATHA-BRĀHMANA. Translated by JULIUS EGGELING. Part II. 12s. 6d.
- Vols. XXVII. and XXVIII. THE SACRED BOOKS OF CHINA. The Texts of Confucianism. Translated by JAMES LEGGE. Parts III. and IV. 25s.
- Vols. XXIX. and XXX. THE GRĪHYA-SŪTRAS, RULES OF VEDIC DOMESTIC CEREMONIES. Translated by HERMANN OLDENBERG. Part I. (Vol. XXIX.) 12s. 6d. Part II. (Vol. XXX.). *In the Press.*
- Vol. XXXI. THE ZEND-AVESTA. Part III. Translated by L. H. MILLS. 12s. 6d.
- Vol. XXXIII. NĀRADA, and some Minor Law-books. Translated by JULIUS JOLLY. 10s. 6d.
- Vol. XXXIV. THE VEDĀNTA-SŪTRAS, with Saṅkara's Commentary. Translated by G. THIBAUT. 12s. 6d.
- Vol. XXXV. MILINDA. Translated by T. W. RHYS DAVIDS. 10s. 6d.
- In the Press :—
- Vol. XXXII. VEDIC HYMNS. Translated by F. MAX MÜLLER. Part I.
- Vol. XXXVII. THE NASKS, etc. Vol. I. By E. W. WEST.
- Vols. XXXIX. XL. THE TAO TEH KING, etc. By JAMES LEGGE.

*Full Clarendon Press Catalogues free on application.*LONDON : HENRY FROWDE, Clarendon Press Warehouse,
Amen Corner, E.C.

CLARENDON PRESS PUBLICATIONS.

ARABIC. A Practical Arabic Grammar. Part I. Compiled by A. O. GREEN, Brigade Major, Royal Engineers. Second Edition, Enlarged. Crown 8vo. 7s. 6d.

CHINESE. A Handbook of the Chinese Language. By JAMES SUMMERS. 1863. 8vo. half bound. £1 8s.

SANSKRIT. A Practical Grammar of the Sanskrit Language, arranged with reference to the Classical Languages of Europe, for the use of English Students, by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. Fourth Edition. 8vo. 15s.

— A Sanskrit-English Dictionary, Etymologically and Philologically arranged, with special reference to Greek, Latin, German, Anglo-Saxon, English, and other cognate Indo-European Languages. By Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. 4to. £4 14s. 6d.

— Nalopákhyanam. Story of Nala, an Episode of the Mahá-Bhárata: the Sanskrit text, with a copious Vocabulary, and an improved version of Dean MILMAN's Translation, by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. Second Edition, Revised and Improved. 8vo. 15s.

— Sakuntalā. A Sanskrit Drama, in Seven Acts. Edited by Sir M. MONIER-WILLIAMS, D.C.L. Second Edition. 8vo. 21s.

ANECDOTA OXONIENSIS.

Semitic Series. Crown 4to. stiff covers.

I. COMMENTARY ON EZRA AND NEHEMIAH.

By Rabbi Saadiah. Edited by H. J. MATHEWS, M.A. 3s. 6d.

II. THE BOOK OF THE BEE. Edited by ERNEST

A. WALLIS BUDGE, M.A. 21s.

III. A COMMENTARY ON THE BOOK OF DANIEL.

By Japhet Ibn Ali. Edited and Translated by D. S. MARGOLIOUTH, M.A. 21s.

IV. MEDIAEVAL JEWISH CHRONICLES AND

Chronological Notes. Edited by AD. NEUBAUER, M.A. 14s.

Aryan Series.

I. BUDDHIST TEXTS FROM JAPAN. 1. Vagrabhédikā. Edited by F. MAX MÜLLER. 3s. 6d.

II. BUDDHIST TEXTS FROM JAPAN. 2. SUKHĀVATĪ VYŪHA. Edited by F. MAX MÜLLER, and BUNYIU NANJIO. 7s. 6d.

III. BUDDHIST TEXTS FROM JAPAN. 3. The ANCIENT PALMLEAVES, containing the Pragñā-Pāramitā-Hridaya-Sūtra and the Ushnisha-Vigaya-Dhāraṇī, edited by F. MAX MÜLLER, M.A., and BUNYIU NANJIO, M.A. With an Appendix by G. BÜHLER. 10s.

IV. KĀTYĀYANA'S SARVĀNUKRAMANĪ OF THE RIGVEDA. With Extracts from Shadgurusishya's Commentary entitled Vedārthadīpikā. Edited by A. A. MACDONELL, M.A., Ph.D. 16s.

V. THE DHARMA SAMGRAHA. Edited by KENJUI KASAWARA, F. MAX MÜLLER, and H. WENZEL. 7s. 6d.

Full Clarendon Press Catalogues free on application.

LONDON: HENRY FROWDE, Clarendon Press Warehouse,
Amen Corner, E.C.

Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland.

22, ALBEMARLE STREET, LONDON, W.

*For the Investigation and Encouragement of Arts, Sciences, and
Literature in relation to Asia.*

PRESIDENT.

THE RIGHT HON. THE EARL OF NORTHBROOK, G.C.S.I., F.R.S.

DIRECTOR.

MAJOR-GEN. SIR H. C. RAWLINSON, BART., G.C.B., LL.D., F.R.S.

VICE-PRESIDENTS.

MAJOR-GEN. SIR A. CUNNINGHAM, R.E., C.S.I., K.C.I.E.

MAJOR-GEN. SIR FREDERIC J. GOLDSMID, C.B., K.C.S.I.

THE REV. PROFESSOR A. H. SAYCE, M.A.

PROFESSOR W. ROBERTSON SMITH, M.A.

SIR THOMAS F. WADE, G.C.M.G., K.C.B., M.A.

PROFESSOR SIR MONIER MONIER-WILLIAMS, K.C.I.E., M.A., D.C.L.

COUNCIL.

F. F. ARBUTHNOT, Esq.

SIR GEORGE BIRDWOOD, K.C.I.E., C.S.I.

EDWARD G. BROWNE, Esq.

F. V. DICKINS, Esq.

PROFESSOR DOUGLAS.

THE RIGHT HON. SIR M. E. GRANT DUFF.

THEODORE DUKA, Esq., M.D.

J. F. HEWITT, Esq.

SIR WILLIAM WILSON HUNTER, K.C.S.I., C.I.E., M.A., LL.D.

HENRY C. KAY, Esq.

MAJOR-GEN. SIR PETER S. LUMSDEN, G.C.B.

GENERAL ROBERT MACLAGAN, R.E., F.R.S.E.

E. DELMAR MORGAN, Esq.

ROBERT SEWELL, Esq.

T. H. THORNTON, Esq., C.S.I., D.C.L.

Hon. Treasurer, E. L. BRANDRETH, Esq.

Hon. Secretary, ROBERT N. CUST, Esq., LL.D.

Hon. Solicitor, A. HAYMAN WILSON, Esq., 3, Westminster Chambers, S.W.

PROFESSOR T. W. RHYS DAVIDS, PH.D., LL.D.,
Secretary and Librarian.

ROYAL ASIATIC SOCIETY'S JOURNAL.

Contents of the last Number.

JULY, 1891.

- ART. VII.—Serpent-Worship in India. By Surgeon-Major
C. F. OLDHAM.
- ART. VIII.—A New Version of the Creation-Story. By
T. G. PINCHES, M.R.A.S.
- ART. IX.—The Sects of the Buddhists. By T. W. RHYSDAVIDS.
- ART. X.—The Parables of Barlaam and Joasaph. By ROBERT
CHALMERS, B.A., M.R.A.S.
- ART. XI.—On Two Stones with Chinese Inscriptions. By
E. KOCH. Epitomized from the Russian by E.
DELMAR MORGAN, M.R.A.S.
- ART. XII.—Two Edicts of Aššurbanipal. By S. ARTHUR
STRONG, M.A.

CORRESPONDENCE.

1. The Four 'Requisites' in Guhasena's grant dated
248. By Prof. T. W. Rhys Davids.
2. Nāgasena. By Prof. T. W. Rhys Davids.
3. A Ceylon Embassy to Egypt. By Prof. T. W.
Rhys Davids.
4. Modern Name of Ur of the Chaldees. By Prof.
A. H. Sayce.
5. The Nāgas and Serpent-Worshippers in India. By
J. Kennedy.
6. Prof. Kielhorn on the Vikrama Era. By James
Burgess.

NOTES OF THE QUARTER.

1. General Meetings of the Royal Asiatic Society.
2. Contents of Foreign Oriental Journals.
3. Obituary Notices.
4. Notes and News.
5. Reviews.
6. Magazines.
7. Additions to the Library.

October, 1891.

CONTENTS.

ORIGINAL COMMUNICATIONS.

	PAGE
ART. XIII.—The Life and Works of Aḥmad ibn Ṭūlūn. By EUSTACE K. CORBET	527
ART. XIV.—Russian Central Asia. By C. E. BIDDULPH, M.R.A.S.	563
ART. XV.—The Cātaka. By Professor COWELL, M.R.A.S.	599
ART. XVI.—On the Lycian Language. By Major C. R. CONDER, D.C.L., LL.D., R.E.	607

CORRESPONDENCE.

1. Short Notice on Three Dated Nepalese MSS. By Sergius D'Oldenburg	687
2. The New Sanskrit MS. from Mingai. By G. Bühler	689
3. The New Sanskrit MS. from Mingai By R. MORRIS	694
4. Ceylon Coins. By R. Chalmers	696

NOTES OF THE QUARTER.

1. Obituary Notices	698
2. Notices of Books	701
3. Magazines	702
4. Additions to the Library	705

SPECIAL NOTICE.

THE ROYAL ASIATIC SOCIETY'S EVENING LECTURES.

The President and Council of the Royal Asiatic Society have made arrangements for the delivery in future, during the course of each Session, of Evening Lectures on Oriental subjects, that is to say, on the history, customs, religions and literature of Eastern nations, ancient and modern. The Lectures are intended to be such as will appeal generally to educated men and women, and not of a character to interest specialists only.

The great importance, from a national point of view, of the studies which it is the purpose of the Society to promote, has been long and universally admitted. Of late years, moreover, a more correct appreciation of the attraction they are capable of presenting has been gradually, if slowly, gaining ground. The Council is therefore induced to believe that its new project, albeit as yet an experiment, will obtain such support, both from Members of the Society and from the general public, as will lead to its becoming a permanent feature in the work of the Society.

Professor Max Müller delivered the Inaugural Lecture on March the 4th, 1891; and the Right Hon. Sir Mountstuart Grant Duff on the 19th of June, 1891, delivered the

second Lecture in the Theatre of the School of Mines in Jermyn Street. A third Lecture in February, 1892, is being arranged.

Free tickets will be at the disposal of each Member of the Society, on application. Members purposing to attend are accordingly requested to apply for such tickets of admission as they may require to the Secretary of the Society, Professor T. W. Rhys Davids, and are requested to do so as soon as possible.

Unappropriated space will be held to be available for the use of the general public.

22, *Albemarle Street*,
October 15th, 1891.

At the conclusion of the Lecture, tea and coffee, etc., will be served in an adjoining room.

It is specially requested that Members will apply at once in order that the Lecture Committee may know in time what numbers may be expected.